**Model animal health certificate for entry into the Union of DOGS, CATS AND FERRETS (model ‘CANIS-FELIS-FERRETS’) / *Loomatervise sertifikaadi näidis koerte, kasside ja valgetuhkrute liitu toomiseks (näidis „CANIS-FELIS-FERRETS“)***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **COUNTRY / *RIIK:*** Australia | | | | | | | | **Animal health certificate to the EU /**  ***Loomatervise sertifikaat ELi toomiseks*** | | | | | | | | |
| **Part I: Description of consignment / *I osa. Saadetise kirjeldus*** | **I.1** | **Consignor/Exporter / *Kaubasaatja/eksportija*** | | | | | | **I.2** | | **Certificate reference / *Sertifikaadi viitenumber*** | | **I.2a IMSOC reference / *IMSOCi viide*** | | | | |
|  | Name / *Nimi* | | |  | | | **QR CODE /**  ***RUUTKOOD*** | | | | |
|  | Address / *Aadress* | | |  | | | **I.3** | | **Central Competent Authority / *Pädev keskasutus***  Department of Agriculture, Water and the Environment | |
|  | Country / *Riik*  Australia | | | | ISO country code / *ISO riigikood*  AU | | **I.4** | | **Local Competent Authority / *Pädev kohalik asutus***  Department of Agriculture, Water and the Environment | |
| **I.5** | **Consignee/Importer/ *Kaubasaaja/importija*** | | | | | | **I.6** | | **Operator responsible for the consignment / *Saadetise eest vastutav ettevõtja*** | | | | | |  |
|  | Name / *Nimi* | | |  | | |  | | Name / *Nimi* | | | | |  | |
|  | Address / *Aadress* | | |  | | |  | | Address /*Aadress* | | | | |  | |
|  | Country / *Riik* | | | | ISO country code / *ISO riigikood* | |  | | Country / *Riik* | | | | | ISO country code / *ISO riigikood* | |
| ***I.7*** | ***Country of origin / Päritoluriik***  Australia | | | | ISO country code / *ISO riigikood*  AU | | **I.9** | | **Country of destination/ *Sihtriik*** | | | | | ISO country code / *ISO riigikood* | |
| **I.8** | **Region of origin */ Päritolupiirkond***  Australia | | | | Code / *Kood*  AU - 0 | | **I.10** | | **Region of destination */ Sihtpiirkond*** | | | | | Code / *Kood* | |
| **I.11** | **Place of dispatch / *Lähtekoht*** | | | | | | **I.12** | | **Place of destination / *Sihtkoht*** | | | | |  | |
|  | Name / *Nimi* | | Registration/Approval No / *Registreerimisnumber/heakskiidunumber* | | | |  | | Name / *Nimi* | | | | Registration/Approval No / *Registreerimisnumber/heakskiidunumber* | | |
|  | Address / *Aadress* | |  | | | |  | | Address / *Aadress* | | | | |  | |
|  | Country / *Riik*  Australia | | ISO country code / *ISO riigikood*  AU | | | |  | | Country / *Riik* | | | | | ISO country code / *ISO riigikood* | |
| **I.13** | **Place of loading / *Pealelaadimiskoht*** | | | | | | **I.14** | | **Date and time of departure / *Lähetamiskuupäev ja -kellaaeg*** | | | | | | |
| **I.15** | **Means of transport/ *Transpordivahend*** | | | | |  | **I.16** | | **Entry Border Control Post / *Riiki sisenemise piiripunkt*** | | | | | | |
|  | Aircraft */ Õhusõiduk* | Vessel */ Laev* | | | | | **I.17** | | **Accompanying documents/ *Saatedokumendid*** | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |
|  | Railway */ Raudteetransport* | Road vehicle */ Maanteesõiduk* | | | | |  | | Type/ *Liik* | | | Code/ *Kood* | | | |
|  | Identification /  *Identifitseerimistunnused* | | | | | |  | | Country / *Riik* | | | ISO country code / *ISO riigikood* | | | |
|  | | Commercial document reference / *Äridokumendi viide* | | |  | | | |
| **I.18 Transport conditions/ *Veotingimused***  Ambient / *Keskkonnatemperatuur* Chilled **/***Jahutatud* Frozen / *Külmutatud* | | | | | | | | | | | | | | | |
| **I.19** | **Container number/Seal number / *Konteineri number / plommi number*** | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Container No / *Konteineri number* | | | | | | | Seal No / *Plommi number* | | |  | | | | |
| **I.20** | **Certified as or for/ *Sertifitseeritud järgmisena või järgmise jaoks*** | | | | | | | | | | | | | | |
| Further keeping *Edasine pidamine*  Confined establishment / *Kinnine ettevõte*  Quarantine establishment / *Karantiiniasutus*  Other */ Muu* | | | | | | | | | | | | | | | |
| **I.21** | **For transit / *Transiidiks*** | | | | | | **I.22** | | **For internal market */ Siseturu jaoks*** | | | | | | |
|  | Third country */ Kolmas riik* | | | ISO country code / *ISO riigikood* | | | **I.23** | |  | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **I.24** | | **Total number of packages/ *Pakkeüksusi kokku*** | | | **I.25** | **Total quantity/ *Üldkogus*** | | | | **I.26** | **Total net weight/gross weight (kg)/ *Kogunetomass (kg) / kogubrutomass (kg)*** | | | | |
| **I.27** | **Description of consignment / *Saadetise kirjeldus*** | | | | | | | | | | | | | | | |
| CN code / *CN-kood* | | | Species/ *Liik* | Subspecies/Category / *Alamliik/kategooria* | | | Sex/ *Sugu* | Identification system/ *Identifitseerimissüsteem* | Identification number/ *Identifitseerimisnumber* | | | Age/ *Vanus* | Quantity/ *Kogus* | Nature of commodity/ *Kauba laad* | Test/ *Uuring* | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |

| **COUNTRY / *RIIK* :** Australia | | | **Certificate model CANIS-FELIS-FERRETS /**  ***Sertifikaadi näidis CANIS-FELIS-FERRETS*** | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Part II: Certification / *II osa. Sertifitseerimine*** | **II. Health information / *Tervishoiualane teave*** | | **II.a** | **Certificate reference / *Sertifikaadi viitenumber*** | | **II.b** | | **IMSOC reference / *IMSOCi viide*** |
| I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals described in Part I:  *Mina, allakirjutanud veterinaarjärelevalve ametnik, kinnitan, et I osas kirjeldatud loomad vastavad järgmistele nõuetele:*  II.1. come from a country, territory or zone thereof with code: AU-0(1) which, on the date of issue of this certificate is authorised for the entry into the Union of dogs, cats and ferrets and is listed in Part 1 of Annex VIII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404; /  *nad on pärit riigist, territooriumilt või selle tsoonist koodiga:* AU-0*(1), millest käesoleva sertifikaadi väljaandmise kuupäeval on lubatud liitu tuua koeri, kasse ja valgetuhkruid ning mis on kantud komisjoni rakendusmääruse (EL)* 2021/404 *VIII lisa 1. osa loetellu;*  *(2)(3)either /*  *(2)(3)kas* [II.2. have been dispatched directly from the establishment of origin to the Union without passing through any other establishment]; /  *nad on lähetatud päritoluettevõttest otse liitu ilma ühtegi teist ettevõtet läbimata;]*  *(2)(3)or /*  *(2)(3)või* [II.2. have undergone one single assembly operation in the country, territory or zone thereof of origin which took place for not more than 6 days in an establishment fulfilling the following requirements: /  *nad on läbinud päritolu riigis, -territooriumil või selle tsoonis üheainsa kogumistoimingu, mis ei kestnud kauem kui 6 päeva ja toimus ettevõttes, mis vastab järgmistele tingimustele:*   * it is approved for conducting assembly operations of dogs, cats and ferrets by the competent authority in the third country or territory in accordance with Article 10 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035; /   *kolmanda riigi või territooriumi pädev asutus on selle koerte, kasside ja valgetuhkrute kogumiseks heaks kiitnud vastavalt komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2019/2035 artiklis 10 sätestatud nõuetele;*   * it has a unique approval number assigned by the competent authority of the third country or territory; /   *sellel on kolmanda riigi või territooriumi pädeva asutuse antud kordumatu heakskiidunumber;*   * it is listed for that purpose by the competent authority of the third country or territory of dispatch, including the information set out in Article 21 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035; /   *selle on sel eesmärgil loetellu kandnud lähtekohaks oleva kolmanda riigi või territooriumi pädev asutus, lisades delegeeritud määruse (EL) 2019/2035 artikliga 21 ettenähtud teabe;*   * it complies with the record keeping requirements provided for in point (a)(iv) of Article 73(2) of Delegated Regulation (EU) 2020/692.] /   *see vastab delegeeritud määruse (EL) 2020/692 artikli 73 lõikes 2 sätestatud andmete hoidmise nõuetele;*  (3)[II.3. have been loaded for dispatch to the Union on \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_(dd/mm/yyyy)(4) in a means of transport which was cleaned and disinfected prior to loading with a disinfectant authorised by the competent authority in the third country or territory and constructed in such a way that: /  *nad on liitu lähetamiseks peale laaditud \_\_\_.\_\_\_.\_\_\_\_ (pp.kk.aaaa)(4) transpordivahendisse, mis on enne pealelaadimist puhastatud ja desinfitseeritud kõnealuse kolmanda riigi pädeva asutuse poolt lubatud desinfektsioonivahendiga ning mille ehitus on selline, et:*   * animals cannot escape or fall out;   *loomad ei saa sellest välja pääseda ega välja kukkuda;*   * visual inspection of the space where animals are kept is possible;   *on võimalik loomade hoiuruumi visuaalne kontroll;*   * the escape of animal excrements, litter or feed is prevented or minimized.]   *ennetatakse või minimeeritakse loomaväljaheidete, allapanu või sööda keskkonda sattumist;]*  II.4 have been subjected with negative result to a clinical inspection, carried out by an official veterinarian in the third country, territory or zone thereof of origin within 48 hour period prior to loading for dispatch to the Union for the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex 1 of Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases. /  *kolmanda riigi, kolmanda territooriumi või selle osa pädev asutus on 48 tunni sees enne liitu lähetamiseks pealelaadimist teinud neile negatiivse tulemusega kliinilise kontrolli, et avastada märke, mis viitavad taudide (sealhulgas delegeeritud määruse (EL) 2020/692 I lisas osutatud loetellu kantud asjaomaste taudide ja esilekerkivate taudide) esinemisele;*  *(2)either /*  *(2)kas* [II.5. are destined for direct entry into the Member State of destination to be isolated in: /  *[II.5 nad on ette nähtud otse sihtliikmesriiki viimiseks, et hoida neid seal eraldatult:*  *(2)either* / [a confined establishment;]]  *(2)kas [kinnises ettevõttes; ]] /*  *(2)or /* [an approved quarantine establishment;]]  *(2)või [heakskiidetud karantiiniasutuses;]]*  *(2)or/*  *(2)või* [II.5. were at least 12 weeks old at the time of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the completion of the primary anti-rabies vaccination(5) carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council, and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination(6), and /  *[II.5 nad olid marutaudivastase vaktsineerimise ajal vähemalt 12 nädala vanused ja esmasest marutaudivastasest vaktsineerimisest,(5) mis tehti vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 576/2013 III lisas esitatud kehtivusnõuetele, on möödunud vähemalt 21 päeva ja kõik järgnevad korduvvaktsineerimised tehti eelmise vaktsineerimise(6) kehtivuse ajal, ning*  *(2)either/*  *(2)kas* [they come from, and in case of transit are scheduled to transit through, a territory or third country listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and details of the current anti-rabies vaccination are provided in columns 1 to 7 in the table below;]] /  *[nad on toodud komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 577/2013 II lisas esitatud loetellu kantud territooriumilt või kolmandast riigist või transiidi korral on nende vedu kavandatud sellise territooriumi või riigi kaudu ning kehtiva marutaudivastase vaktsineerimise üksikasjad on esitatud allpool oleva tabeli 1.–7. veerus;]]*  *(2)or /*  *(2)või* [they come from or are scheduled to transit through a territory or third country not listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013, and details of the current anti-rabies vaccination are provided in columns 1 to 7 in the table below, and /  *[nad on toodud territooriumilt või kolmandast riigist või nende vedu on kavandatud sellise territooriumi või riigi kaudu, mis ei ole kantud komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 577/2013 II lisas esitatud loetellu, ning kehtiva marutaudivastase vaktsineerimise üksikasjad on esitatud allpool oleva tabeli 1.–7. veerus, ning*  - a rabies antibody titration test(7), carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority not less than 30 days after the preceding vaccination and at least three months prior to the date of issue of this certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0,5 IU/ml(8) and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination, and the date of sampling for testing the immune response are provided in column 8 in the table below:]] /  marutaudi antikehade tiitrimise test,(7) mille pädeva asutuse volitatud veterinaararst tegi vähemalt 30 päeva pärast eelmist vaktsineerimist võetud vereproovist ja vähemalt kolm kuud enne käesoleva sertifikaadi väljaandmise kuupäeva ja mis näitas, et antikehade tiitrite tase oli võrdne või suurem kui 0,5 IU/ml,(8) ja kõik järgnevad korduvvaktsineerimised tehti eelneva vaktsineerimise kehtivuse ajal ning immuunvastuse katsetamiseks võetud proovide võtmise kuupäev on esitatud allpool oleva tabeli 8. veerus:   |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Transponder / *Transponder*** | | **Date of vaccination [dd/mm/yyyy] /  *Vaktsineerimise kuupäev [pp.kk.aaaa]*** | **Name and manufacturer of vaccine /  *Vaktsiini nimetus ja tootja*** | **Batch number / *Partii number*** | **Validity of vaccination / *Vaktsineerimise kehtivus*** | | **Date of blood sampling [dd/mm/yyyy] / *Vereproovi võtmise kuupäev [pp.kk.aaaa]*** | | **Alphanumeric code of the animal  */ Looma tähtnumbriline kood*** | **Date of implantation and/or reading (9) [dd/mm/yyyy]**  **/  *Paigaldamise ja/või näidu kuupäev(9) [pp.kk.aaaa]*** | | **From [dd/mm/yyyy] */***  ***Alates [pp.kk.aaaa]*** | **To [dd/mm/yyyy] /**  ***Kuni [pp.kk.aaaa]*** | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |   *(2)either /*  *(2)kas* [II.6. the consignment includes dogs destined for a Member State listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878 and those dogs have been treated against infestation with *Echinococcus multilocularis*, and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian in accordance with point 2 of Annex XXI to Delegated Regulation (EU) 2020/692(10) (11) are provided in the table below /  *saadetises on koerad, kes viiakse komisjoni rakendusmääruse (EL) 2018/878 lisas loetletud liikmesriiki ja neile on manustatud parasiidi Echinococcus multilocularis’e vastaseid ravimeid, ja ravimi manustanud veterinaararsti poolt komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2020/692 (10) (11) XXI lisa punkti 2 kohaselt teostatud ravi üksikasjad on esitatud allpool olevas tabelis:*   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Transponder or tattoo. Alphanumeric code of the dog / *Transponder või tätoveering. Koera tähtnumbriline kood*** | **Anti-Echinococcus treatment */ Ehhinokoki vastane ravi*** | | **Administering veterinarian / *Ravi eest vastutav veterinaararst*** | | **Name and manufacturer of the product / *Toote nimi ja tootja*** | **Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00] / *Ravi kuupäev [pp.kk.aaaa] ja kellaaeg [00.00]*** | **Name in capitals, stamp and signature /  *Nimi (trükitähtedega), tempel ja allkiri*** | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  | ] |   *(2)or/ (2)või* [II.6. the dogs have not been treated against infestation with *Echinococcus multilocularis.*] /  *koertele ei ole tehtud Echinococcus multilocularis’e nakkuse tõrjet.]*  *(2)or /*  *(2)või* [II.6. the dogs are destined for direct entry into the Member State of destination to be isolated in: /  *[II.6 koerad on ette nähtud otse sihtliikmesriiki viimiseks, et hoida neid seal eraldatult:]*  (1)either /  *(1)kas* [a confined establishment.]] /  *[kinnises ettevõttes.]]*  (1)or /  *(1)või* [an approved quarantine establishment.]] /  *[heakskiidetud karantiiniasutuses.]]*  **Notes / *Märkused* :**  This certificate is intended for commercial entries into the Union of dogs, cats and ferrets, including when they are destined to a confined establishment or to an approved quarantine establishment and when the Union is not the final destination of the animals and for entry into the Union of dogs, cats and ferrets moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council. /  *Käesolev sertifikaat on ette nähtud koerte, kasside ja valgetuhkrute kaubanduslikuks toomiseks liitu, sealhulgas juhul, kui need on ette nähtud viimiseks kinnisesse ettevõttesse või heakskiidetud karantiiniasutusse ja kui liit ei ole loomade lõppsihtkoht, ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 576/2013 artikli 5 lõike 4 kohaselt veetavate koerte, kasside ja valgetuhkrute liitu toomiseks.*  In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland. /  *Vastavalt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingule, eriti Iirimaa ja Põhja-Iirimaa protokolli artikli 5 lõikele 4 koostoimes sama protokolli 2. lisaga, hõlmavad käesoleva sertifikaadi viited Euroopa Liidule Ühendkuningriiki seoses Põhja-Iirimaaga.*  This animal health certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235. /  *Käesolev loomatervise sertifikaat täidetakse vastavalt komisjoni rakendusmääruse (EL) 2020/2235 I lisa 4. peatükis sätestatud sertifikaatide täitmist käsitlevatele märkustele.*  **Part I / *I osa :***  Box I.20: Certified as or for: indicate /  *Lahter I.20: Sertifitseeritud järgmisena või järgmise jaoks: märkida*   * "Further keeping" where dogs, cats or ferrets are moved in accordance with Title V of Part II of Delegated Regulation (EU) 2020/692; /   *„edasine pidamine“, kui koeri, kasse või valgetuhkruid veetakse kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/692 II osa V jaoga;*   * Confined establishment: as defined in Article 4(48) of Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the Council; /   *kinnine ettevõte: määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/429 artikli 4 punktis 48;*   * Approved quarantine establishment: as defined in Article 3(9) of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688 /   *heakskiidetud karantiiniasutus: määratletud komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 2020/688 artikli 3 lõikes 9;*   * "others" where dogs (*Canis lupus familiaris*), cats (*Felis silvestris catus*) or ferrets (*Mustela putorius furo*) are moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council. /   *„muu“, kui koeri (Canis lupus familiaris), kasse (Felis silvestris catus) või valgetuhkrud (Mustela putorius furo) veetakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 576/2013 artikli 5 lõikega 4.*  **Part II / *II osa*:**  (1) Code of the zone as it appears in Column 2 of Part 1 of Annex VIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404. /  *Tsooni kood nagu see on esitatud komisjoni rakendusmääruse (EL) 2021/404 VIII lisa 1. osa 2. veerus*  (2) Keep as appropriate. /  *Mittevajalik maha tõmmata.*  (3) Not applicable to the movement of dogs, cats and ferrets other than non-commercial movements kept as pet animals in households that cannot be carried out in accordance with the conditions laid down in Article 245(2) or Article 246(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/429. /  *Ei kohaldata lemmikloomadena peetavate koerte, kasside või valgetuhkrute mittekaubanduslikku liikumise suhtes, mida ei saa teostada vastavalt määruse (EL) 2016/429 artikli 245 lõikes 2 või artikli 246 lõigetes 1 ja 2 sätestatud tingimustele.*  (4) Date of loading: it cannot be a date prior to the date of authorisation of the zone for entry into the Union, or a date in a period when restriction measures have been adopted by the Union against entries of these animals from the zone. /  *Laadimiskuupäev. Pealelaadimise kuupäev ei saa olla varasem kuupäevast, mil anti luba kõnealusest tsoonist kõnealuste loomade liitu toomiseks, ega kuupäev ajavahemikus, mil liit kohaldas piiravaid meetmeid kõnealusest tsoonist kõnealuste loomade liitu toomise suhtes.*  (5) Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination. /  *Iga korduvvaktsineerimist käsitatakse esmase vaktsineerimisena, kui see on tehtud pärast eelmise vaktsineerimise kehtivuse lõppemist.*  (6) A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate. /  *Sertifikaadile peab olema lisatud asjaomaste loomade identifitseerimis- ja vaktsineerimisandmete tõestatud koopia.*  (7) *Punktis II.5 nimetatud marutaudi antikehade tiitrimise test peab vastama järgmistele nõuetele:*  The rabies antibody titration test referred to in point II.5:  - must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and three months before the date of import*;*  *– see tuleb teha proovidel, mille pädeva asutuse volitatud veterinaararst on võtnud vähemalt 30 päeva pärast vaktsineerimise kuupäeva ja kolm kuud enne impordi kuupäeva;*  - must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0,5 IU/ml;  *– marutaudi viirust neutraliseerivate antikehade tase seerumis peab olema võrdne või suurem kui 0,5 IU/ml;*  - must be performed by an official laboratory;  *– see tuleb teha ametlikus laboris;*  - does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination. /  *seda ei tule uuesti teha loomadel, keda pärast rahuldavate tulemustega testi on eelmise vaktsineerimise kehtivuse ajal marutaudi vastu uuesti vaktsineeritud.*  A certified copy of the official report from the official laboratory on the result of the rabies antibody test referred to in point II.5. shall be attached to the certificate. /  *Sertifikaadile lisatakse ametliku labori koostatud, punktis II.5 osutatud marutaudi antikehade testi tulemust käsitleva ametliku aruande tõendatud koopia.*  (8) By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.5. /  *Andes välja sertifikaadi selle tulemuse kohta, kinnitab veterinaarjärelevalve ametnik, et ta on oma võimaluste piires ja vajaduse korral aruandes osutatud laboriga koostööd tehes kontrollinud punktis II.5 osutatud marutaudi antikehade testi tulemusi käsitleva laboriaruande ehtsust.*  (9) In conjunction with footnote (6), the marking of the animals concerned by the implantation of a transponder must be verified before any entry is made in this certificate and must always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals. /  *Kooskõlas joonealuse märkusega 6 tuleb nende loomade märgistust, kellele on paigaldatud transponder, kontrollida enne iga kande tegemist käesolevasse sertifikaati ja see peab alati eelnema nende loomade igale vaktsineerimisele või vajaduse korral testimisele.*  *(10)*  The treatment against infestation with *Echinococcus multilocularis* referred to in point II.6 must: /  *Punktis II.6 osutatud Echinococcus multilocularis’e vastane tõrje:*  - be administered by a veterinarian within a period of not more than 48 hours and ending not less than 24 hours before the time of the scheduled entry of the dogs into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878; /  *tuleb teha veterinaararsti poolt mitte varem kui 48 tundi ja mitte hiljem kui 24 tundi enne koerte kavandatud sisenemist ühte komisjoni rakendusmääruse (EL) 2018/878 lisas loetletud liikmesriikidest või nende osadest;*  - consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of *Echinococcus multilocularis* in the host species concerned. /  *tehakse heakskiidetud ravimiga, mis sisaldab sobiva doosi prasikvanteeli või farmakoloogilisi toimeaineid, mille puhul on tõendatud, et need vähendavad eraldi või koostoimes Echinococcus multilocularis’e suguküpsete ja noorvormide esinemist asjaomase peremeesliigi soolestikus*  (11)  The table referred to in point II.6 must be used to document the details of a further treatment if administered after the date the certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878. /  *Punktis II.6 osutatud tabelis tuleb esitada andmed lisaravi kohta, mida tehti pärast sertifikaadi allkirjastamist ja enne kavandatud sisenemist ühte komisjoni rakendusmääruse (EL) 2018/878 lisas loetletud liikmesriikidest või nende osadest.* | | | | | | | |
| **Official veterinarian */ Veterinaarjärelevalve ametnik*** | | | | | | | |
| Name (in capital letters) */ Nimi (trükitähtedega)* | | | |  | |  | |
| Date/ *Kuupäev* |  | | | Qualification and title/ *Kvalifikatsioon ja ametinimetus* | | | |
| Stamp/ *Tempel* |  | | | Signature / *Allkiri* | |  | |